



# JÖVŐ

Taxa postala platite in numerar cont. Nr. 50352/1947.

1948. október 30, SZOMBAT  
IV. évfolyam, 1189 szám.

Szerkesztőség: Petöfi uca 2.  
Telefon: 30-87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87.  
Telefon: 20-76.

## DEMOKRATA NAPILAP

# I. V. Sztálin vezértábornagy válasza a Pravda munkatársának kérdéseire

A Tass ügynökség közli:  
A Pravda munkatársának I. V. Sztálinhoz intézett kérdései és az ezekre adott válaszok következők:

**KÉRDÉS:** Hogyan értékeli Ön a Biztonsági Tanácsban a berlini helyzet problémájáról folyó viták eredményét és az angol-amerikai, valamint a francia megbízottak magatartását ez ügyben?

**VÁLASZ:** Ugy tekintem, mint az angol-amerikai és francia vezetőik agresszív jellegű politikájának megnyilatkozását.

**KÉRDÉS:** Igaz-e, hogy ez év augusztusában megegyezésre jutott a négy hatalom Berlin problémája ügyében?

**VÁLASZ:** Igen, igaz. Mint ismeretes, ez év augusztus 30-án Moszkvában a Szociálista Szovjetköztársaságok Szövetségének, az Amerikai Egyesült Államoknak, Angliának és Franciaországnak képviselői megegyezésre jutottak, egyrészt a szállítási megszorítások alkalmazásának egyidejű megszüntetéséről, másrészt a szovjet övezet német márkájának, mint Berlinben egyetlen pénznemnek bevezetéséről. Ez a megállapodás nem érinti senki preszúráját. Figyelembe veszi a felek érdekeit és biztosítja az utólagos együttműködés lehetőségét. De az Egyesült Államok és Anglia kormányai meghazudolták moszkvai képviselőiket, nemlétezőnek nyilvánították ezt az egyezményt, vagyis megsértették; elhatározva, hogy a kérdést a Biztonsági Tanács elé viszik, ahol az angol-amerikaiak biztosított többséggel rendelkeznek.

**KÉRDÉS:** Igaz-e az, hogy a közelmúltban Párisban a kérdésnek a Biztonsági Tanácsban történt tárgyalása alkalmával, nem hivatalos megbeszélések során újból megállapodásra jutottak a berlini helyzet kérdésében, mielőtt a Biztonsági Tanácsban szavazás történt volna?

**VÁLASZ:** Igen, igaz. Bramuglia úrnak, Argentína képviselőjének, aki ugyanakkor elnökölt a Biztonsági Tanácsban és aki nem hivatalos tárgyalásokat folytatott Visinszkij elvtárral más érdekelt hatalmak nevében, valóban kezében volt a berlini helyzet problémájára vonatkozóan egy megoldási tervzet; tervzet, amelyre névben megegyezés történt. De az Egyesült Államok és Anglia képviselői ismét nemlétezőnek nyilvánították ezt a megállapodást.

**KÉRDÉS:** Tehát miről van szó? Meg tudja nekünk magyarázni?

**VÁLASZ:** A dolgok így állanak: Az Amerikai Egyesült Államok és An-

gria agresszív politikájának sugalmazói nem tekintik magukat érdekeltnek a Szociálista Szovjetköztársaságok Szövetségével történő megállapodásban és együttműködésben. Nekik nem kell megegyezés és együttműködés, hanem a megegyezésre és együttműködésre vonatkozó szóbeszéd; hogy meghusztva a megállapodást, a felelősséget a Szovjetunióra hárítsák és ezzel „bizonyítsák” a Szociálista Szovjetköztársaságok Szövetségével való együttműködés lehetetlenségét. A háborus uszítók, akik új háború kirobbantására törekcszenek, min dennél jobban félnek a megegyezéstől és együttműködéstől a Szociálista Szov jetköztársaságok Szövetségével, mert a Szovjetunióval való megegyezés politikája aláaknázza a háborus uszítók állásait és értelmetlenné teszi ezeknek az uraknak agresszív politikáját. Eppen ezért hisztik meg a már létrejött megállapodásokat, meghazudoltják képviselőiket, akik a Szociálista Szovjet köztársaságok Szövetségével együtt ilyen megállapodásokat készítettek s meg sértve az Egyesült Nemzetek Szervezetének Alapokmányát; a Biztonsági Ta nács elé utalják a kérdést, ahol biztosított többséggel rendelkeznek és min dent „bizonyíthatnak”, amit akarnak. Mindezt azzal a céllal teszik, hogy „megmutassák” a Szociálista Szovjetköztársaságok Szövetségével való együtt működés lehetetlenségét, hogy megmutassák az új háború szükségességét és hogy ily módon előkészítsék a háború kirobbantásának feltételeit. Az Ame rikai Egyesült Államok és Anglia jelenlegi vezetőinek politikája az agresszív politikája, az új háború kirobbantásának politikája.

**KÉRDÉS:** Hogyan kell értékelni a Biztonsági Tanács hat tag ja: Kína, Kanada, Belgium, Argentína, Kolumbia és Szíria képvi relőinek magatartását?

**VÁLASZ:** Nyilvánvaló, hogy ezek az urak az agresszió és az új háború kirobbantásának politikáját támogatják.

**KÉRDÉS:** Mivel végződik mindez?

**VÁLASZ:** Mindez csak az új háborúra uszítók szegyenletes kudarcával végződik. Churchillnek, a legfőbb háborus uszítónak sikerült is elvesznie saját nemzete és az egész világ demokratikus erőinek bizalmát. Ez a sors vár az összes többi háborus uszítókra. Még nagyon érekenk öneik a népek emlékeztében az előző háború borzalmait és nagyon nagyok a térsa dalmi erők, amelyek a béke mellett állnak, ahhoz, hogy Churchill tanítvá nyait az agresszióban, ezeket legyőzhessék és az ügyeket új háború felé irá nyithassák.

## Az őszinte lefegyverzés minden lehetőségét megakadályozza az UNO ülésein az Egyesült Államok által vezényelt szavazókórus

PARIS. Az Egyesült Nemzetek Szervezete 2-ik számú politikai albizottságának ülésén a nyugati hatalmak képviselői ismét ellen kezelték a béke céljait szolgáló, a lefegyverkezésre és az atomfegyver betiltására vonatkozó javaslat elfogadását.

Az Egyesült Államok, Kína és Belgium képviselői kijelentették, hogy a lengyel delegátus által beterjesztett javaslat „elfogadhatatlan”. Malik, a Szovjetunió küldötte beszédében rámutatott, hogy a lengyel delegátus által beterjesztett javaslat sokkal jobb, mint az előzetesen benyújtott angol, belga, vagy szíriai javaslat. A lengyel javaslat a lefegyverkezés alapjául az 1948 január elsején határozott készütséget ajánlja és eltiltja az angol, belga stb. javaslatokkal, az atomfegyverek haladéktalan betiltását javasol

ja, ami nélkül a fegyverkezés csökkenése el sem képzelhető. Malik végül hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió támogatja a lengyel javaslatot.

Ezután szavazásra került sor és elutasították a lengyel közvetítő javaslatot.

PARIS (Radior). Az UNO politikai bizottsága megkezdte Görögország ügyének tárgyalását. Ismeretes, hogy Görögországban az angol befolyású USA beavatkozása követi: sokszáz millió dollár árán Görögországban hidfőt akarnak teremteni a maguk számára az amerikaiak.

Görögországban is a dollárrabeszó politikáját folytató nemzete közti imperialisták, miután görög lakóik mind nehezebb helyzetbe kerültek,

most ismét az UNO elé vitték a görög ügyet, hogy rágalom hab

játukat itt folytassák Görögország szomszédai ellen.

Az UNO szavazókórusa elutasította azt a javaslatot, hogy Albánia és Bulgária megbízottai megfigyelőként részt vegyenek az üléseken. Elvetették azt a javaslatot is, hogy a szabadságharcos görög kormány megbizottait szintén hallgassák meg.

Az ügy folytatódó tárgyalása során az USA nagy szíveséget mutat, hogy Görögország északi szomszédait „beavatkozás” címen „eltiltassa”, mert így szeretné „magyarazni” Görögország csúfos kudarcai, egyben pedig megakadályozni a beavatkozás fokozását.

E szíveségre jellemző, hogy az ügy érdemi tárgyalása nélkül, inkább félretéve, mint határozati javaslat jellegű indítványt tett az USA képviselője. A görög lakó kormány képviselője az ülésen megismételte az Albánia, Bulgária, valamint Jugoszlávia ellen

már felhozott rágalmakat.

Dulles USA küldött vaszkos, o'romba rágalmakat hangoztolt a Szovjetunió ellen, az USA diplomácia mai divatja szerint. Dulles nem tudta eltűkolni idegességét a demokratikus erők görög országai sikerei miatt, amelyeket „külföldi befolyás” igyekezett feltüntetni.

Végül az USA küldött beteresztette rágalmaszó határozati javaslatát Albánia, Bulgária és Jugoszlávia ellen, ésölve, hogy a javaslatot Anglia, Franciaország és Kína nevében is teszi.

## Az Ifjumunkás Szövetség (UTM)

Aranygyepei Bizottság  
Ma, október 29-én, délután fél 5 órakor a Kulturpalotában előadást rendez

a Szovjetunió Kommunista-Leninista Ifjumunkás Szövetsége (Komszomol) tennállásának 30 esztendőös évfordulójára alkalmából. Előadás után gazdag művészi műsor

### Apróhirdetés

**BECSEI** Ehrbar alig használt zongora cicsón eladó. Poetulul ucca 86.  
**ATMENETI** férfikabát alig használt középtermetre eladó. Eminescu ucca 8. I. em.

### Szülők figyelmébe!

Új gépiró-, könyvelőtanfolyam kezdődik november 1-én tanulmányait nem folytató és elhelyezkedni akoró növendékek részére.

Tanfolyamdíj 1.000 lej.

### „PALLAS” Cosbuc 1.

**RADIO** „Philips Mediator” 5x2, 8 hullámhosszal, világvevő sürgősen eladó. Gr. Alexandrescu 52.

**IRATMASOLÁS, FORDÍTÁS** változatos **KÖLCSÖNKÖNYVTAR** „Olympikon”, Arad, Alexandri u. 3. Telefoa 20 49.

**41 ÉVES SZAKMUNKAS**, aki jelenleg Aradon tartózkodik, de Bukarestben van letelepedve, 30—35 éves, egészséges, csinos, románul beszélő, középtermékű varrónóval megismerkedne házasság céljából. Leveleket „Sürgős” jellegre a kiadóba kér, jelezve az ismerkedés helyét.

**SZÖNYEGET**, fehérneműt, függönyt, csipkét, játékarút, dísz tárgyakat veszek bizományba. Georgiades Andor, Köztársaság útja (volt Kell és Krausz üzlet). 8733

**SZŐRMEK**, bundák, házemélyes ezüst, kétszemélyes otomán, vas-szekrény, kasszák, otomán 4500 lej, rollós iratszékény, székek, festett szekrények, antik háioso-ba 14.500, főelek, csillárok, 12 és 8 kvadrátos belföldi szőnyeg, márkás festmények olcsóan kaphatók. „Tempo”, Fischer Elíz palota.

**JARÓISKOLA**, járóka és jó állapotban lévő sportkocsi eladó. Bolinteanu 1/a. 8755

**VULCANIZÁLÓ GÉPET** megvételre keresek. Jenei Sándor, Köztársaság útja 64 sz.

**„HATSHEK ARTHUR”** ügynökség Néphadsereg 17. 500.000: Övartérnél kettőlakásos, nagykeres őszkomforos. 310.000; beköltözhető kettőlakásos belvárosban. 220.000: városligetnél elfoglalható nagykeres családlház.

**JOMENETELÜ** élelmiszertüzet város központjában átadó. Bővebbet Tribunal Dobra ucca 3, ap. 2, 1—3 között. 8787

**TÖMEGBÉLYEGET** minden mennyiségben vesz Libraria Romanasca. 8788

**KIFUTÓFIUT** felvessz „Slova”, Eminescu ucca 8.

**MINDENES** leányt könyvvel felveszek, Gheorghe Ionescu ucca (volt Károlyi) 17, I. em.

**PERZSÁBUNDA**, színes és fehér asztalnemű, hímezett kis- és nagy párnahuzatok, törülközők, zsebkendők, boternyő eladó. Tribunal Axente 8, megtekinthető délután 4—6. 8774

**NAGY** asztal-takaréktűzhely eladó. Kogalniceanu ucca 53a délután 3-tól. 8775

**HAZ** eladó. Radul dela Afumati. Vesztőhely 46 sz. Érdeklődni Kogalniceanu ucca 53a délután 3-tól.

**ELLÁTASBA** venne két 14—16 éves diákleányt orvos-család. Cím a kiadóban. 8777

**BEJARÓ** fiatal mindenest könyvvel felveszek. Closoa 6, földszint

**PIANINÓ** nagyon jó állapotban eladó. Cosbuc ucca 47. 8780

## 11 és fél év, 190 ezer lej büntetést kapott 6 aradmegyei szabotáló zsirosgazda!

Nagy lendülettel folyik az őszi vetési csata és a megye minden részében a dolgozó parasztság serényen dolgozik annak érdekében, hogy minél nagyobb területet szántsanak fel és vessenek be. A zsirosgazdák viszont mindent elkövetnek, hogy a dolgozók törekvéseit akadályozzák és kártevészekkel igyekeznek azt gátolni. A dolgozók azonban öntudatos osztálybánsággal leplezik le a szabotáló zsirosgazdákat. Így került az aradi törvényszék Népbírósága elé Moletra Ion ott-

lakal illetőségű, 27 holdas garda, akit 2 évi börtönrre és 50.000 lej pénzbüntetésre ítéltek, mert nem vetett. Mara István pécsai gazdát 3 évi börtönrre és 50 ezer lej pénzbüntetésre ítéltek, mert 10 hold földjét nem szántotta fel és nem vetette be. Buturca Petru márcsai gazdát 1 évi börtönrre és 20 ezer lej pénzbüntetésre ítélte a Népbíróság, mert nem vetette be 40 holdnyi földjét. Ursu Theodor kőrösi földesgazda 3 évi börtönr

és 40.000 lej pénzbüntetést kapott, mert meg sem kezdte 40 holdas földjén a vetési munkát. Ugyanakkor hasonló okok miatt ítélte el a Népbíróság Nagy István pécsai gazdát, aki 16 holdnyi földjén nem végezte el az őszi munkákat. Ezért 3 évi börtönrre és 30.000 lej pénzbüntetésre ítélte. Pálfi Károly erdőhegyi lakos három holdnyi földjén nem vetett, ezért a fennálló enyhítő körülmények figyelembevételével — 1 hónapi fogságra ítéltek.

## Tudnivalók az egyetemek és felsőfokú tanintézetek felvételi vizsgáiról

**BUKAREST.** A közoktatásiügyi minisztérium nyilvánosságra hozta rendelkezéseit a felsőoktatás felvételi vizsgáinak feltételeit illetően. Az összes felsőoktatási tanintézetekben a következők jelentkezhetnek felvételi vizsgára: a) A volt teoretikus licentumok érettségizettjei, b) A volt k-

ereskedelmi licentumok érettségizettjei. Az előző szakaszban megjelöltekén kívül felvételi vizsgára jelentkezhetnek az ipari technikai jellegű tanintézeteknél, vagy tanszakoknál; a volt ipari licentumok, valamint a 8 osztályos ipari fő- és leányiskolák vég-

**A Román-Szovjet Barátság Hete alkalmából az Orosz Könyvhét során 10 százalékos engedmény a könyvek árából minden könyvüzletben**

## Figyelem! Figyelem!

# „COMCAR”

## Allami Kereskedelmi Társaság

ezúton értesíti Arad lakosságát, hogy a következő helyeken megnyitotta az állami mézársszékkeit:

- |                                      |                    |
|--------------------------------------|--------------------|
| 1. Avram Iancu-tér 14.               | volt Czomor Péter  |
| 2. Avram Iancu-tér 17                | volt Gombostu P.   |
| 3. Metianu-ucca 18.                  | volt Birautiu P.   |
| 4. Frimu-ucca 13.                    | volt Czomor-fiók   |
| 5. Frimu-ucca 21.                    | volt Pataki Sándor |
| 6. Köztársaság-utja 2                | volt Sárközi Gy.   |
| 7. Otelesanu-ucca 1.                 | volt Czizler Gy.   |
| 8. Numa Pompiliu-ucca 1.             | volt Franciszti    |
| 9. Dorobanților-ucca 3.              | volt Szabados      |
| 10. Hatmanul Arbore-ucca 77. (Gáj)   | volt Barna Gh.     |
| 11. Budai Daleanu-ucca 3. (Mosóczi)  | volt Scheitzner    |
| 12. Vörös Hadsereg-u. 99. (Mikelaka) | volt Schritt       |
| 13. Marx Károly-ucca 5. (Ujarad)     | volt Krebsz        |
| 14. Zsdanov-ucca 30.                 | volt Braun.        |
| 15. V. B. Pop-ucca 4.                | volt Fisch L.      |

A fenti székekben az októberi „Diverse” szelvényre személyenként heti 500 gram marbhúst szolgálunk ki, 70 lejes kilógramonkénti árban.

Az 1-es és 4-es számú volt Czomor-üzletekben jegy nélkül, a többiekben pontra árusítanak, míg a 15. számú volt Fisch-üzletben kóserhus is kapható.

SZABADHUS ÁRA 116 LEJ

**ELADÓ** fürdőkád olcsón. Avram, Eminescu ucca 24—26. 8181  
**KISEBB** boroshordók, egy nagy káposztás hordó és egy ágy eladó. Ardealului ucca 13. 8782  
**ELADÓ** elsőrangú kivitelű Lengyel-féle ebédő és úriszoba, ezenkívül különböző más bútordarabok, minden egész olcsó áron. Cím a kiadóban. 8783

**NÉMET** és román nyelven oktatást vállalok gyermekeknek. Címeket a kiadóba.  
**MÉNESEN** 4 katasztrális prima szőlőparcella gyümölcsfákkal eladó. Köztársaság útja 102, apart. 6.  
**ZONGORÁT** rövid kereszthúrosra ferések. Címeket a kiadóba és gyártmányjelöléssel „Zongora” jelzéssel a kiadóba. 8785

szeljei, válogató vizsgákkal, vagy azok nélkül.  
 Az élelmiszeti, társadalombiztosítási tanintézeteknél jelentkezhetnek a volt 8 osztályos háztartási iskolát végzettséjű is.  
 Az 1947—48. tanévben tanítóképződöt végzetek felvételi vizsgára jelentkezhetnek a pedagógiai és pszichológiai tanszakokon, valamint a pedagógiai tanintézeteknél.  
 A volt selyemszövőszeti iskolák (licentumok) végzettséjű a textil tanszakon jelentkezhetnek felvételi vizsgára.  
 A földművelésügyi minisztérium volt 8 osztályos középiskoláinak végzettséjű az agronómiai tanintézeteknél és a zootechnikai tanszakokon jelentkezhetnek.

Ezen felvételi vizsgákhoz a jelölteknek az illetékes tanintézetek titkárságához kérvényt kell benyújtaniuk, a következő iratok mellékelésével: érettségi vagy végzettségi bizonyítvány, születési és állampolgársági bizonyítvány, az egészségi állapot igazolása és röntgenfelvétel. Ezen iratokon kívül a munkások, paraszokok, köz- és magánalkalmazottak gyermekei bizonylatot csatolnak: a) munkások gyermekei az üzembizonylatról a szülő beosztásáról és fizetéséről (a könyvelőség láttamozásával), vagy bizonylatot arról, hogy bár munkás, ideiglenesen más hivatallal tölti be; b) a paraszokok gyermekei a községbírótól és jegyzőtől láttamozott bizonylatot a szülő vagy támogató tulajdonát képező földterület nagyságáról, valamint ezeknek más jövedelméről, illetve szűkség esetén annak bizonyítását, hogy bár paraszt az illető, ideiglenesen más munkát végez (a bizonylatot a földmunkás szakszervezetek is láttamoznia kell); c) szakszervezeti tag, köz- és magánalkalmazottak gyermekei bizonylatot mellékelnek az illetékes intézménytől, amely a Kollektívszerződés, vagy a közalkalmazotti statutum szerinti beosztási osztályt bizonyítja a szülő, vagy a fenntartó vonatkozásában (az üzembizonylat, vagy a szakszervezeti láttamozásával). A felvételi vizsga beiratkozási díja 300 lej.

### Feltűnően költséges szökött fegyvereket tartóztattak le Aradon

Az aradi rendőrség bűnügyi osztályának detektívjei a napokban elfogták Vasile Miron és Miron Gheorghe tulovarnegyei lakosokat, akik felüő költségesülkkel vonták magukra a figyelmet. Kiderült, hogy mindketten többszörösen bűntettőlolvajok és rablók. Ujjlenyomatukat a bűnügyi osztály megküldte a bukaresti bűnügyi nyilvántartóhoz és onnan tegnap érkezett meg a válasz, hogy mindkettőjüket keresik, mert az egyik kézíve, a másik kézíve fegyverbüntetésének büntetésében költött meg.

# Éljen a 30 éves dicsőséges Komszomol!

## Sztálin: „Azért győzünk, mert nálunk az öreg és fiatal gárda együtt halad“

Az Ifjúsági Szövetség, a Komszomol még az 1918 évi első kongresszusán kapta a kommunista elnevezést és akkor fektette le irányvonalát, amely sorsát elszakíthatatlanul hozzáköti a bolsevik párthoz. Ez teljességben vissza is tükröződik a Komszomol programjában, amely kifejezésre juttatja, hogy azonosítja magát a Párt programjával és megkívánja, hogy tagjai kitartó és fáradhatatlan harcot folytassanak a Párt politikájának megvalósítása érdekében. A Komszomol egész történelmének folyamán állandóan éri Lenin és Sztálin pártjának gondviselését, segítségét és támogató irányítását, amellyel a helyes úton vezet.

Leninnek, a Komszomol harmadik kongresszusán elmondott beszéde, irányításul szolgál a Komszomol munkájára. Az ifjúság előtt az idősebb nemzedék által megkezdett új társadalom felépítése áll — tanította Lenin — és éppen ezért hívta fel az ifjúságot, hogy tanuljon, sajátítsa el a tudomány minden ágát, hogy méltó legyen a kommunizmus építésére. A tanulás és a harc, a tudományok elsajátítása és gyakorlati közreműködése a munkások és parasztok közös munkájában — ezt hagyta örököül Lenin a Komszomolnak, a harmadik kongresszuson elmondott beszédében.

A Komszomolszkaja Pravda egyik vezércikkében, — még 1928-ban, — Sztálin rámutatott: „A mi forradalmunk ereje abban áll, hogy nincs hasadék nálunk a forradalmárok régi és új nemzedéke között. Mi azért győzünk, mert nálunk az öreg és fiatal gárda együtt halad, egységes fronton, egy csapatban ugyanúgy a belső mint a külső ellenség ellen“.

Az üzemekben, gyárakban a kolhózosok és szovhózosok mezein, a Szovjetunió ifjainak és leányainak milliói dolgoznak az ötéves terv végrehajtásán. Lenin és Sztálin pártja vezeti őket előre, az a Párt, amely megtestesítette bennük az értelmet, a lelkiismeretességet és becsületet, a fényes jelent és a sugárzó jövő kilátásait.

## A Honvédő Háboruban ezer és ezer hőstettet vittek véghez a komszomolisták

Három és félmillió komszomolistát tüntettek ki a Szovjetunió rendjeivel és érdemjendjeivel

A nagy Honvédő Háboruban a bolsevik párt és a szovjet kormány, leghűségesebb segítőtársa a fegyveres erők megőrzésében, az Országos Lenini Kommunista Ifjúsági Szövetség — a Komszomol, az élenjáró szovjet fiatalok politikai tömegszervezete.

Amikor a német fasiszták rátámadtak a Szovjetunióra, a Komszomol ifjai a kormány és a Párt felhívására ezrelék önkéntesek a hatalmas Szovjet Hadereg soraiba. A háború alatt sok ezer hőstettet vittek véghez a Komszomol ifjai és a nép méltóan értékelte a szovjet fiatalok hőstetteit. Három és félmillió harcos komszomolistát tüntettek ki a Szovjetunió rendjeivel és érdemrendjeivel.

A mintegy 11 ezer Szovjetunió Hőse közül több, mint 6 ezer fiatal és ennek fele komszomolista. Ezek soraiban képviselve van a Szovjetunió valamennyi nemzetisége: Pokriszin repülő, a Szovjetunió háromszoros Hőse — orosz; Ivan Kozsedub repülő, a Szovjetunió háromszoros Hőse — ukrán; Feodoszjij Szmeljajev mesterlövész — fehér-orosz; Kantária — gruz; Gafur Mamedov — azerbedzsáni; Arnold Méri — észt és így tovább.

Kimagasló és hervadhatatlan érdemeket szereztek a hitleri Németország elleni háborúban a komszomolisták

és azt a nagy munkát, amelyet a Komszomol szervezetek végeztek a szovjet ifjúságnak a haza iránti odaadás szellemében való nevelése te-

rén, 1945-ben magas kitüntetéssel jutalmazták: a Komszomol megkapta a Lenin-rendet, a haza hősi szolgálataiért járó kitüntetést.

## A komszomolisták százezrei vesznek részt a falusi munkában

A szovjet ifjúság nagyszerű közreműködése a mezőgazdaságban

Lenin, a szovjet nép nagy vezetője az ifjúsághoz intézett egyik beszédében a következőket mondotta: „... minden falu, minden város ifjúsága mindennap gyakorlatilag oldjon meg a közös munkából valamilyen feladatot, akár a legkiseb-

bet, akár a legegyszerűbbet is“.

A Szovjetunió ifjúságának szívében ott él ez a mondat és becsülettel valósítják meg az útmutatást.

Nagy munkafeladat hárult a Komszomol városi és falusi szervezeteire is, amelyet a kolhózosok bátor és ön-

## A szovjet ifjúság példáját az egész világ haladószellemű ifjúsága követi

„A Komszomol a világ demokratikus ifjúságának első soraiban harcol“ mondotta Lidija Vojnova, a szovjet ifjúság antifasiszta bizottságának elnöknője

MOSZKVA. (Rador). Lidija Vojnova, a szovjet ifjúság antifasiszta bizottságának elnöknője a Tass-iroda tudósítójának nyilatkozott és hangsúlyozta: „A szovjet ifjúság és elsősorban a Komszomol a világ demokratikus ifjúságának első soraiban harcol a tartós és igazságos béke megteremtéséért az imperiálista reakció és a háborus uszítók ellen.“

A Komszomol védnöksége alatt 1941

ben tartották meg Moszkvában a szovjet ifjúság első antifasiszta gyűlését, amelyen számos ország ifjúsági küldöttei is résztvettek.

A Komszomol felhívására a szovjet ifjúság példáját követve, több országban antifasiszta tömegszervezetek létesültek amelyek tevékeny harora mozgósították a fiatalság milliósait a fasiszmus ellen.

A Szovjetunió ifjúsága hozzájárult

érzetes ifjúsága következetes munkával valósított meg.

A Szovjetunió falvaiban és kolhózaiban csak az elmúlt év folyamán több mint 25.000 új Komszomol-szervezet létesült és újabb 400 ezer falusi leány és ifjú kapcsolódott be a Komszomol munkájába.

A falusi Komszomol-szervezetek sok kiváló mezőgazdasági szervezőt bocsátottak a hatalmas létszékkel fejlődő mezőgazdaság rendelkezésére. Számítalan kommunista ifjúmunkás működik a szovjetmezőgazdaságban mint kolhózmérnök, csoportvezető, okleveles állattenyésztő, számvevő rajvezető, gazdasz és állatorvos.

Ezenkívül az ifjú kommunisták ezrei vesznek részt a falusi kultúr és nevelőintézetek munkájában. A leányok száma a szervezet tagjainak mintegy ötven százalékát teszi ki.

Az alábbiakban J. Szmirnova, Jarozáv kerület. Novoje Kaplinó helység egyik kolhóznak területén működő Komszomol-szervezet titkárnőjének jelentéséből idézünk néhány mondatot, amelyek élesen rávilágítanak a komszomol-ifjak munkájára:

„Közeledett az aratás. Ahhoz, hogy a betakarítást gyorsabban elvégezhessük, két munkacsoportot szerveztünk: az egyik szállított, a másik csépett. Aratásidőben egész nap, egész éjjel folyt a munka. Nappal arattuk, este csépeztük a rozsot. Esős napokon és esős órákban, amikor nem lehetett aratni, nekiálltunk és megforgattuk a tarlót. Minél több volt a dolgunk, meg a gondunk, annál egészségesebben, annál szívesebben dolgoztunk“.

E pár mondat mindennél beszéde- sebben mutatja azt, hogy Lenin és Sztálin hősi ifjúsága milyen nagy mértékben és menyire öntudatosan vállalja a dicsőséges szovjet nép munkáját, s kiveezi részét a haladás megvalósításából, a kommunizmus felé vezető úton.

a Demokrata Ifjúság Világszövetség és a Nemzetközi Diákszövetség háboru utáni megalakításához és tevékeny részt kért ebből a munkából. A világszövetséghez csatlakozott szovjet ifjak biztositókat nyújtanak arra, nézve hogy ez a haladószellemű nemzetközi szervezet megvédi az ifju nemzedék érdekeit.

A Komszomol fennállásának harmincadik évfordulója alkalmából a Központi Bizottság naponta kap üdvözlő téviratokat a világ valamennyi országából. A szabadságért, demokráciáért, haladásért harcoló ifjak milliós üdvözlők a Komszomol

és a szovjet ifjúság továbbra is a világ demokratikus ifjainak első sorában küzd a kizsákmányoló imperiálisták és a munkásérdekek árulói ellen a békéért és a demokráciáért.

CFR. MOZGÓ Moszki-telen

Bemutatja a:

**Rettenetes Iván**

cimű szovjetfilmet.

Előadások: 6 és 8. vasárnap  
3. 5 és 7 órákor.

A Román-Szovjet Barátság Hetének alkalmából

**Árleszállítás**

az orosz nyelvből fordított könyvek áránál

November 1—7-ig az összes orosz nyelvből fordított vagy a Szovjetunióról szóló könyvek eladási áránál 10 százalék kedvezményt számítanak le az eladóheiyek.



# Művelődés

## Majakovszkij versére mutat be művészi táncot november 7-én a Szaktanács kulturcsoportja

Még az őszrel a megye további vidékeit is felkutatják tánc- és dallamforrások után

Az aradi kultúrcsoportok hosszú időn keresztül nem találták meg a helyes utat a műsorok összeállításánál. Különösen vonatkozik ez a tánc és énekkari számokra, a táncospartok, énekkarok meghamisított és legtöbb esetben stilizált népmotívumokat használtak fel. Ezen a téren semmi újat nem hoztak és úgy a táncok, mint az énekszámok sűrű ismétlése egyhangúvá, — szinte szabványossá — tette a műsorokat.

Est a hiányosságot ismerte fel a Szaktanács kulturcsoportja, amelynek vezetősége tudatában van annak, hogy a táncospartok és énekkarok feladata nem csak a régi, kövismert táncok és dalok ismétlésében és lemásolásában merül ki, hanem új mondanivalókra kell törekedniük. A Szaktanács kulturcsoportja példát is mutatott és a megyében kutató munkát kezdett el. Bizottság kereste fel a megye egyes vidékeit, hogy felkutatassa az eredeti tánc és énekmotívumokat, a maguk ősi, hamisítatlan, eredeti mivoltában.

A kutató csoport tagjai: Jivan Ioan, a kultúrcsoport vezetője, Boboc Nicolae karnagy, Egy Gissa táncművész és tanárnő, Debetin kultúrfelelős, továbbá három műkedvelő rendszerint vasárnap és ünnepnapokon látogattak el a falvakba, amikor tudták, hogy esküvő, vagy „joc” van a faluban.

Először Honcót, Borosjenő és Irato vidékeit járták, de ezeken a helyeken semmi eredetit nem találtak, egy-egy községben már erősen érezhető volt a polgári, hanyatló kultúra hatása: esküvői mulatságon tancoltak a falusiak.

### Az első eredményt

Halmágyon érték el a kultúrcsoport kutatói. Itt találtak népi táncot a maga tiszta, őseredetében. A tánc neve: „Schioapa”. Hosszú megfigyelés kellett a táncfigurák eltanulására. Egy Gissa és tanítványai nehéz munkát végeztek, mert a mozdulatokat, figurákat emlékezésben kellett megőrizni. Hasonlóképpen „fejben” jegyezte meg Boboc Nicolae karnagy a népi dallamokat. A fiatal karnagy 23 eredeti schioapa dallamot gyűjtött össze, vetett papírra és hangszerelt a maga eredeti színeségében. Egy Gissa öt táncfigurát vett át és rendezett színpadra, úgy, hogy megőrizze a tánc eredetiségét, tisztaságát. A rendkívül érdekes népi tánc a mult elnyomtatása, a feudális rendszer megpróbáltatásai a „kalodába” zárt és különböző más fenytőeszközök elleni tiltakozást tükrözi vissza. Ezt a mély társadalmi gyökerű táncot, mint emlékeztet a Scautianapon és Arad fel szabadulásának évfordulóján mutatják be nagy sikerrel.

A Szaktanács kulturcsoportjának népmotívum kutatói tovább folytatják a munkát és

még az ősz folyamán bejárják Kiirtóstól Varsándig terjedő vidéket, Hegyalját, Dézna és Marosvölgyét, valamint az arad-megyei szlovák falvakat.

Ezeket a vidékeket, amelyek gazdag tánc és dallamforrásokat őriztek meg a multból, még eddig nem keresték fel kutatók. Bartók és Kodály — akik úgyszólván egész Romániát és Magyarországot bejárták, — elkerülték ezt a környéket.

### A Szaktanács énekkara és táncospartja

lelkesezéssel végzi munkáját. A napi fáradságos munka után este járnak el az énekkari és táncpróbákra. A szépen működő 80 tagú énekkar Boboc Nicolae, a táncospartot Egy Gissa vezeti.

Ugy az énekkar, mint a táncospart tagjainak több mint a fele munkás, a többiek szervezett

tisztviselők, vagy más dolgozók.

Akik az énekkart hallják, vagy a táncospartot látják, el sem képzelhetik, hogy ezt a szép teljesítményt milyen hatalmas, fáradhatatlan munka előzi meg, hiszen úgy a táncnál, mint az éneknél a műkedvelőknek az alapfogalmakkal kellett megismerkedniük.

A Szaktanács kulturcsoportja részt vesz a Nagy Szociálista Forradalom évfordulójára rendezett ünnepségen és a színházi műsor keretében Majakovszkij szovjet költő „Októberi induló” című versére mutatnak be művészi lendületű táncot.

A kultúrcsoport példát mutat. Most, amikor a szakszervezeti és üzemi kultúrverseny folyik, példaként állhat a kultúrcsoportok előtt ennek a lelkes együttesnek munkássága.

## A Szovjet Filmhét keretében mutatják be Aradon a szovjet filmgyártás új remekművét, a Szibériai Balladát

Nyolc bukarésti mozgószínház heteken keresztül vetítette szufolt nézőterek előtt a szovjet filmgyártás új remekművét, a Szibériai Balladát. A szociálista művészet sokoldalúságát a hanyatló polgári világ egyhangú, típus-termelésével szemben, mi sem jellemzi jobban, mint a filmalkotásokban mutatkozó különbözőség. Az amerikai filmgyártást valószínűleg kaptafa-történetek, kaptafa-művészek és kaptafa-problémák szerint rendezték be. Valójában a

szférarendszer sem más, mint ennek a „standardizált filmiparnak” a megnyilvánulása. Ezzel merőben ellentétes vonásokat mutat fel a fiatal szovjet filmművészet. A felszabadulás óta egész sor szovjet filmben gyönyörködhetünk és a legjellemzőbb rájuk problematikájuk, eslekményük sokrétűsége. Ennek a sokrétűségnek meglepő, új bizonyítéka a „Szibériai Ballada” a szovjet hazafiságnak, becsületességnek, odaadásnak ez a hőskölteménye,

## Népközlársaságunk dolgozóinak halás szeretetét fejezi ki az Arlus-kiállítás

A román-szovjet barátság elmélyülését folytató munka eredményének kifejezője lesz az ARLUS székházában megnyíló kiállítás. A szovjet nép példamutatása városokban és falvakban egyaránt hatalmas visszhangra talál. Az üzemek dolgozói és a földjét művelő falusi dolgozó egyaránt keresi az alkalmat arra, hogy nagybecsűsített és hálafejezzék ki a szovjet nép iránt, amely a következetes harcával felszabadította az elnyomott délkelet-európai népeket.

Az ARLUS-kiállítás anyaga az üzemek és gyárak, továbbá a falusi dolgozók ajándékból és a szovjet néphez írt leveleiből alakul. Egy-egy féltő gonddal elkészített háziszőnye, vagy más kézmunka, a városi üzemek egy-egy ajándéka, a legmértékű kifejezője annak a hálának, amelyet a Román Népközlársaság népei éreznek a Nagy Szovjetnép iránt. Egymásután érkeznek a November 7 tiszteletére készült ajándékok és minden ajándékárgy a maga öletével és elkészítésének gondosságával fejezi ki Népközlársaságunk dolgozóinak megemlékezését arról, hogy milyen áldozatos forradalmi harcok árán teremelte meg a szovjet nép a szociálista társadalmat, amely ma már példamutatás az egész világ számára.

Tömegesen érkeznek egyszerű falusi emberek irásai is, akik mind arról számolnak be, hogy milyen nagy érdeklődéssel hallgadják mindazt, ami a szovjet nép történelmi megvalósításáról szól és a népek milyen nagy hálával tartoznak a szovjet társadalomnak, amely a maga történelmi hivatását teljesítve lehetővé tette a kis népek számára is a szociálista társadalom megvalósítását. Minden ajándékárgy és minden levél elkerül a címzetthez, a szovjet néphez, amely egységesen teljesíti nagy történelmi építőmunkáját.

amelynek főszerepét Drujnicov és Marina Ladanina játsszák.

Marina Ladanina egyike a szovjet filmszínházak legnépszerűbb művészeinek, akinek egyik filmjét a „Gazdag menyasszony” éppen most vetíti a Popolar mozi. Marina Ladanina kiváló megszemélyesítője az új típusú, magas erkölcsű szovjet nőnek, aki a társadalom minden megnyilatkozásában, a termelés minden vonalán a férfivel egyenértékű.

A Szovjet-Román Barátság Hetének keretében rendezett szovjet filmhét egyik kiemelkedő eseménye lesz a Szibériai Ballada aradi bemutatása, a Popolar moziban. Arad dolgozó társadalmá nagy érdeklődéssel tekint a bemutató elé. A Szibériai Ballada kivételes művészi élményt jelent és sokan lesznek, akik másodsor is meg akarják majd nézni a szovjet kultúrának ezt az erőteljes megnyilatkozását.

## Játszó gyermekek felgyújtottak három telt fészert

Jelentős mennyiségű dohány, szalma és tengeri égett le Ságban.

Tűz ütött ki szerda délután az Arad közelében lévő Ság községben, ahol Mihoc Ilie, Stanila Nicolae, Boca Maria és Groza Ion tulajdonát képező fészert, jelentős mennyiségű széna és szalma, 50 mázsa kukorica és dohánytermés égett el összesen mintegy 300.000 lej értékben. A tűzoltóságot csak késve értesítették és bár a tűzoltók Aradról 10 perc alatt a helyszínen voltak és a tüzet azonnal lokalizálták, már nem tudták megakadályozni, hogy a széna, szalma, tengeri és dohány elégjen. A vizsgálat megállapította, hogy a tüzet hanyagság okozta: néhány gyermek játszott tüzzel és így gyulladt ki az egyik fészert, majd gyorsan áttért a másik kottóra.

## Összeült az Unitárius Egyház Főtanácsa

Kolozsváron összegült az Unitárius Egyház Főtanácsa, hogy az egyház szervezeti törvényét a vallásügyi örvény rendjekezesével összehangba hozza. Az ülés tüzireti üdvözléssel kezdődött az MNSz elnökségének és vezetőségének.

— UGYELETES GYOGYSZERTÁRAK: Stautis (Frisu ucca), Nistor (Közlársaság utca), Anghel (Miron Cris tea tér), Fraenkel (textilgyárnál).

CFR. mozgó Mosoczi-telen

A szovjet filmgyártás legsikerültebb alkotása.

Sztálin díjjal kitüntetett film.

**Az orosz kérdés**

Előadások: 6 és 8 vasárnap 3. 5 és 7 órakor.

**Hirdessen a „Jövő”-ben**

**A CFA alkalmazottak szakszervezete evezős szakosztálya művészi műsoros táncestetélyt rendez október 30-án, a volt Munkakamara összes termelében**

November 7 tiszteletére

## Szociálista versenyben az „Aradul” állami áruház alkalmazottai

A különböző osztályok versenyeznek a gyorsabb, pontosabb kiszolgálásért. A hibák, tévedések kiküszöbölése a verseny egyik feltétele. A tisztviselők kötelezettséget vállaltak, hogy november 7-ig feldolgozzák a „restanciát”

Az „Aradul” Állami Áruházban hetek előtt kezdődött az őszi idény. A forgalom megsokszorozódott és ez nagy feladat elé állította az áruház személyzetét. A megfeszített munka következtében bizony a teljesítésben visszaesés mutatkozott. Sűrűbben fordult elő tévedés, többször hoztak vissza „visszárú” ami a téves kiszolgálásnak következménye volt.

A kiszolgáló személyzet is klasé törvényekkel végző munkáját. Mindezeket a hiányosságokat kiemelve az „Aradul” Állami Áruház helyi párt szervezete és arra a megállapodásra jutott, hogy a hibákat a szociálista verseny önfegyelmező, lendületesebb, öntudatosabb munkájával küszöbölt ki. A párt szervezete kezdeményezésére a szakszervezet és az üzemi bizottság támogatásával az „Aradul” Állami Áruház október 25-én szociálista versenyt kezdett. A szociálista versenyt November 7, a Nagy Szociálista Forradalom tiszteletére rendezték és az november ötödikén fejeződik be.

### Meglátogattuk

a szociálista versenyben lévő „Aradul” Állami Áruházat. Az áruház hatalmas termében színes tömeg kavargog. A kiszolgálás nagy feladatot ró az áruház alkalmazottaira, akik fegyelmetlenül, nyugodtan végzik munkájukat. Vajjon ez már a szociálista verseny hatása, amelyet — mint Helmer Henrik üzlethez vezetői megkérdeztük — alaposan feldolgoztak az alkalmazottak között? Találomra megkérdeztük Hayer Mihálytól, a szövetosztály egyik eladójától: mit tud a versenyről? Hayer Mihály ezeket mondja:

— Sokkal jobban megy a munka, amióta szociálista versenyben vagyunk. Az alkalmazottak nem idegesek, a verseny lendülete fokozza az önfegyelmet, az eladók sokkal udvariasabban tesznek eleget a vásárlók kívánságainak és a munka is sokkal eredményesebb. Mióta versenyben vagyunk, ezen az osztályon egy-egy alkalmazott 150 vásárlót is kiszolgált.

Mayer Sándor, aki az utazási és sportosztályon dolgozik, így beszél a versenyről:

— Általános javulás tapasztalható minden téren a verseny kezdete óta. Az utóbbi idők hiányosságai, munkakalendületének csökkenése és tévedései napról-napra csökkenni és helyébe a szinte tökéletes munka lép.

Ugyanezzel beszél Seruga Tibor, aki a férfi divat osztályon dolgozik, miközben türelmesen pakolja le a sapkakötegeket az egyik vásárló elé és általában ez a hangulat az „Aradul” Állami Áruházban a szociálista verseny harmadik napján.

### De hiányosság is felmerült

a szervezésben. Vizuális propagandáról teljesen elfeledkeztek. Egyetlen felirat sem figyelmezteti az alkalmazottakat, hogy az „Aradul” Állami Áruházban szociálista verseny folyik.

Ezen feltétlen segíteni kell. Az áruházat naponta sokaság vevő látogatja, közöttük üzemi dolgozók is, tehát érezhetővé kell tenni, hogy az iparcikkek eladásával foglalkozó áruház alkalmazottai csatlakoztak, a maguk lehetőségei szerint, az ország számos üzemében folyó szociálista termelési versenyhez.

Az írodában megkapjuk a szociálista verseny feltételeit is. Ezek természetesen merőben különböznek a termelési versenyek feltételeitől, de azonnal megállapítható, hogy a szervezők az itt közölt pontok összeállításával alapos munkát végeztek.

Az „Aradul” Állami Áruházban belső verseny folyik. A következő osztályok versenyeznek egymással: belföldi textil, külföldi textil, szövet, selyem, illatanyag, rövidgárna, készruha,

cipő, utazási és sportosztály. Ezenkívül az irányító textil és cipőárúknak osztályai is versenyben állnak, amint verseny folyik ezen osztályok és a hasonló nagybani eladási osztályok között is. A tisztviselők sem akarnak elmaradni és ezért versenyt írtak ki a könyvelési, statisztikai és központosító irodák között.

Az „Aradul” Állami Áruház is munkával ünnepli a Nagy Szociálista Forradalom évfordulóját. De nem csak versenyyel ünnepelnek, hanem erre a napra készen lesz a mos. építő „Vörösterem”, valamint a nyolc ússzal felszerelt fürdőszoba, ahol állandó hideg- és melegvízszolgáltatás lesz. November 7-re egyébként készen áll az áruház korszerűen berendezett orvosi rendelője is.

### A Román Munkáspárt irányításával:

## Népköztársaságunk ifjusága munkavállalással és tanulással követi a komszomolisták példáját

Az ország ifjuságának tízezrei vesznek részt a termelés fókuszában és az újjáépítésben. Az aradi ifjúmunkások is vállalták mellettük a jobb jövőért

A világ minden népének ifjusága lelkesedéssel ünnepli a Kommunista Leninista Ifjúsági Szövetség — a Komszomol megalkulásának harmadik évfordulóját. Országunk ifjusága, példát merítve Lenin és Sztálin dicsőséges Komszomoljának tapasztalataiból, a Román Munkáspárt vezetésével tevékenyen részt vesz a szociálistusért vívott harcban.

A munka és küzdelem minden átvonalán ott lájuk az ifjúságot, váll-váll mellett küzdve a munkásosztály soraiban az új rendszer felépítéséért.

Hibák és hiányosságok is voltak az ifjuság munkájában, de a Román Munkáspárt mindig szeretettel nyújtott segédkezet a jobb jövőért küzdő ifjuságnak. A RMP Központi Vezetősége második teljes gyűlésének határozata a, amely kiértékelve az ifjúságnak a választások során tanúsított magatartását,

megállapítja, hogy úgy a pozitív

kat harc terén, mint az újjáépítési munkában, a munkatelepeken, az ifjak tízezrei tanúsították lelkes odaadást a munkásosztály ügye iránt.

Városunk és megyénk ifjúmunkássága is ezen az átvonalon sorakozik és soraiból számos ifjú tűnik ki az üzemi és mezőgazdasági termelés terén. Jelentős mértékben járultak a termelés fokozásához és újjáépítéssel növelték a munka termelékenységét. Az elmúlt nyár folyamán az aradi ifjúmunkásság tíz ifjúmunkás csoporttal járult országunk újjáépítéséhez.

De nemcsak a kézezi munkában és küzdelemben vették ki részüket az ifjak. Ott lájuk őket könyvekkel és füzetekkel a kezben az Ifjúmunkás Szövetség tanulmányi körében, hogy felvértezzék magukat az osztályöntudat ideológiájával. Aradon jelenleg öt tanulmányi kör működik. A megyéből összesen tízenyolcezer

ifjú vett részt az Ifjúsági Egyesületek versenyében, amelyek keretében országosra is ifjúság szóval tanulóit vonították fel sportvonalon.

Igy harcol, dolgozik, művelődik és fejlődik országunk ifjusága amely mellő akar lenni Lenin és Sztálin hősi ifjúságához.

## Idegen állampolgárok jelentkezése

A rendőrkövetség idegenellenőrzési hivatala felhívja azoknak az idegeneknek a figyelmét, akik vörös könyvvel rendelkeznek, vagy mentesek a tartózkodási engedély beszerzése alól, valamint azok, akiknek állampolgárságuk rendezetlen, hogy jelentkezzenek a fenti hivatalnál a következő betűsorrendben: November 4-én A, B, 5-én B, 6-én C, 7-én D, 8-én D, E, 9-én F, 10-én F, G, 11-én G, H, 12-én H, I, 13-én J, K, 14-én K, L, 15-én L, M, 16-én M, N, 17-én O, P, 18-én R, 19-én S, 20-én S, 21-én T, 22-én és 23-én U, V, 24-én és 25-én W, Z kezdő betűsök.

## Mindent megbocsát a nácioknak a dollárpolitika

PRAGA. (Radur) A PAP jelenti: A Narodne Oszvozozeni című lap Frankfurtból jelenti, hogy Hugo Stinnes, a hírhedt náci-kapitalistát Biztona gazdasági tanácsához a szénipari bizottság igazgatójává nevezik ki. A lap emlékeztet, hogy Stinnes anyagilag támogatja Hitler és egyik vezető személyisége volt a náci párt „társadalmi segítség” szervezetének. Stinnes az amerikaiak kérésére mentette fel a náci tanács bíróság.

Különbösen a Telepress jelenti Berlinből, hogy Clay tábornok hétfőn elhalasztotta 46 halálraítelt nácihőhöz kivégzését, akiket amerikai hadifoglyok tömeges meggyilkolásáért ítélték halálra. Valamennyien Hitler személyi gárdájának tagjai voltak.

## Rádióműsor

SZOMBAT, október 30.

BUKAREST. 6: Hírek. — 6.15: Munkások. — 6.30: Magyar közvetítés. — 7.30: Változatos zene. — 13: Szimfonikus keringők. — 13.25: Sajtószemle. — 13.30: Boita Ganescu zenekara. — 14: Hírek. — 14.25: A hadsereg úrja. — 18: A művész szakszervezet együttese játszik. — 18.30: Orosz nyelvlecke. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Zenei előadás. — 20: Hírek. — 20.15: Szimfonikus hangverseny közvetítése. Szünetben a belföldi események szemléje. — 21.30: Sportjelentések. — 21.40: Népi zenekari hangverseny. — 22: Hírek románul, majd oroszul. — 22.30: Mircea Buciu énekel.

A bukaresti magyar közvetítés rendszeres műsora: Reggel: Hírek. Jakab E.: A szociálista közvélemény. A szovjet kultúra és a béke. — Este: Gyermekóra és hírek.

BUDAPEST. 8: Hírek. — 8.20: Hangverseny. — 9: Előadás. — 10: Délutó hangverseny. — 13: Hírek. — 13.15: Brahms: D-moll zongoraverseny. Hangverseny. — 14: Magyar nóták. — 15.15: Eseményjáték. — 15.40: Énekegyüttes. — 16.30: Az ifjuság hangja. — 17: „A becsületes megtaláló”. — 17.15: Gyermekrádió. — 18: Hírek. — 18.10: Két pártigazolvány. — 19: Irodalmi folyóirat. — 19.50: Zenei novellaelőadás. — 20.25: Mozart: D-dúr szimfonia. Hangverseny. — 20.45: Falu hangja. — 21: Hírek. — 21.35: Vidám zenés hétvége. — 22: Heti híradó. — 22.25: Hangversenyek. — 22.45: Szombat éjjeli rádióelőadás: „A murányi kalendár”. Művészi Zsigmond vigjátéka.

# „ROGLINDA”

## Üveg feldolgozó üzem

Uj helyiségében munkáját újból megkezdte.  
Mindennemű csiszolt üvegek és tükrök készítését vállalja a legolcsóbb áron.

**LENIN-UT 17. Bejárati Republicai-  
Köztársaság-utja 57**  
(volt Ferber-ház. Fekete-kutya épület).

TELEFON: 14-17. szám

Vizműerőközpontok a szovjet falvakban

## 2 millió kilowatt villamossági erő a kolhozoknak

A jelenleg öt éves terv időszakában több, mint 36 ezer kolhoz, valamennyi szovhoz, magkiválasztó és kísérleti állomást kapcsolnak be a villamossági hálózatba

A Ríjazan vidékén lévő Kuzmin-szkoja községben nemrégiben helyezték üzembe az Oka-folyó partján épült 1000 kilowattos kolhozközi vízerő elepet.

A villanytelepet a kolhozok 46 csoportja építette fel. A villamos központ üzembehelyezésével 4500 lakóház, 26 iskola, 19 olvasóotthon és 9 kolhozklub jutott villanyvilágításhoz. Ilyen kolhozok villanytelepek építését csak a háború után kezdték el. Villanytelepek egész évben, szünet

nélkül, egyszerre több kolhozoknak szolgáltatják a villanyáramot. A háború befejezése után, Kiew környékén 2000 kilowattos vízerőállomás építését kezdték meg.

Leningrád vidékén négy ilyen állomást, Sverdlovsk vidékén pedig hét ilyen állomást létesítettek.

Az állomások nagyrészt már üzembe is helyezték. Odessa vidékén húsz kolhoz fejezte be a Bug alsó folyásán a vízerőtelep építését. Más 32 kolhoz Vinica vidékén kezdte

neki egy 800 kilowattos villanyközpont építéséhez.

Abhazia hegyvidékén szintén villanytelepet építettek, amely számos környező falvat lát el villanyárammal. A jelenlegi öt éves terv végén, a falusi vízerőközpontok teljesítő képessége meghaladja a kétmillió kilowattot.

Több mint 36.111 kolhoz, az összes szovhozokkal, gép- és traktorállomásokkal, műhelyekkel, valamint magkiválasztó és kísérleti állomásokkal, mind bekapcsolják a villanyhálózatba.

## SPORT

### Nagy tömegek vesznek részt a „November 7” tiszteletére rendezett vasárnapi futóversenyen

Beszámoltunk arról, hogy vasárnap délelőtt 10 órától hatalmas méretű futóversenyeket rendeznek az ország minden városában, így Aradon is és ezeken a sportolók, kezdők és atléták nagy tömegei vesznek részt. Nevezéseket az egyes szakszervezetek, egyesületek, tömegszervezetek ma péntek estig adhatják le a Népi Sportszervezet helyiségében. A nagyméretű futóverseny minden bizonnyal sok új hívet szerez az atlétikának, amely minden sport alapja.

### Összeállították az aradi válogatott csapatot

A zsilvölgyi válogatott ellen készülő aradi válogatott csapat csütörtök délután az ITA stadionban végzett edzést az AMTE-Vörös Zászló társaságában. Az edzés, amelyet Juhász, az ITA edzője vezetett, jó játékot hozott és a háromszor 30 percig tartó játékokban a válogatott 5:1 (3:0, 2:0) arányban győ-

zött. A gólokon Stiebinger, Carpinet (4), illetve Stahl osztozkodtak.

Az edzőmérkőzés után állították össze a Zsilvölgye ellen vasárnap kiálló aradi válogatott csapatot, amely a következők: Katranics — Vass, Docmanov — Jivan, Páll, Bakucz — Scherz, Moskó, Carpinet, Stiebinger. Eln. Tartalékok: Kiss, Slivat és Reinhardt.

### Aradi versenyzők a „Népi triatlon” döntőin

Szombaton bonyolítják Bukarestben a „Népi triatlon” verseny döntőit, amelyekre az ország különböző részeiből a legjobb eredményeket elért versenyzőket hívták meg. Aradról a fiúk közül Heinrich Toma ITA, Fövényesi AMTE-Vörös Zászló és Gebhardt ITA, a lányok közül pedig Decis AMTE-Vörös Zászló és Muhari ITA vesznek részt a döntő küzdelmekben. Ismerve az aradiak jó képességeit, sikeres szereplésük várható.

### Szombaton boxverseny

Szombat este fél 7 órakor az ARC-mozi termében az aradi ökölvívó kerület nagyarányú boxversenyt rendez, amelyen az aradi CFR és a galaci CFR legjobb ökölvívói vesznek részt. Ennek a versenynek keretében kerül sor Stăte és Cucuiatu revnsmérkőzésére is.

### Az SSCA Brádon

A Román Népköztársasági Kupamérkőzések során, — amelynek harmadik fordulóját bonyolítják vasárnap, — az SSCA csapata (amely a temesvári Vulturi Exact legyőzésével jutott tovább), Brádon vendégszerepel, ahol az ottani Mica ellen mérkőztek.

### Kolozsvár és Marosvásárhely legjobb tornászai Aradon

Vasárnap délután 4 órai kezdettel a Moise Nicoara liceumban rendezik az AMTE-Vörös Zászló az első idei nagyobb szabású tornaversenyt, amelyet a szép sportág hívei bizonyára nagy örömmel fognak fogadni. A versenyen a kolozsvári UEC és a marosvásárhelyi Rata legjobb tornászai is részt vesznek és így pompás küzdelmek várhatók annál is inkább, mert ott lesznek a rajtnál a legjobb aradiak is Botez, Bălinț, Dema és Losnitaval az élen.

— A HELYI TURISTA HIVATAL október 16—17-én jólsikerült kirándulást rendezett Kolozsvárra, amelyen aradi dolgozók vettek részt, akik a heti munka után kellemesen töltötték a hét végét. Az utazás pompás hangulatban folyt le, Kolozsváron a kirándulók megtekintették a város nevezetességeit, majd vasárnap délután megnézték a kolozsvári CFR—ITA mérkőzést. A nagyszerű kirándulás megszervezése és lebonyolítása az OLT aradi szervezetének érdeme. Trifanțuc Ioan levelező.

## M.N.S.

Felkérjük a kerületek sajtó- és propagandafelelőseit, a kerületi levelezőket, valamint a faliújságfelelősöket, hogy szombat délután, négy órakor jelenjenek meg a központi székházban.

— AZ MNSZ IV—VII. KERÜLETE péntek este 6 órakor vezetőségi ülést tart.

— A SOLIDARITATEA SZABOSZÓVETKEZET visszaköltözött Goldis u. 4 alá, ahol felvesz szabómunkásokat géppel, állandó munkára.

## BELFOLDI GYORSPOSTA

BUKAREST (Rador). A Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének rendeletével, Gheorghe Gaston Marin az ipariügyi minisztériumhoz helyettes miniszterré nevezték ki, I. Gh. Maurer helyére, aki más megbízást kap. Ion Vidrascu az ipariügyi minisztérium vezérkari főnökévé nevezték ki.

Pénteken hozza forgalomba a postavezérgazgatóság a román-szovjet barátság ügyének szentelt bélyegsorozatot.

BUKAREST (Rador). A Szovjet Ifjúság Antifasiszta Bizottsága meghívására román ifjúsági küldöttség utazik Moszkvába, hogy részt vegyen a Komszomol 30 éves évfordulója alkalmából október 30-án rendezendő ünnepségen. A Demokrata Nemzeti Ifjúsági Szövetség (FNTDR) intézőbizottsága Gheorghe Florescu képviselőt, a FNTDR elnökét és az UTM főtitkárát, valamint P. Lupu képviselőt, az UTM országos titkárát jelölték ki, akik a Román Népköztársaság ifjúságát a moszkvai ünnepségen képviselik.

A csehszlovák köztársaság függetlenségének 30 éves évfordulója alkalmából Luhomir Linhardt, Csehszlovákia bukaresti nagykövete csütörtök délután 12 órakor a Csehszlovák Köztársaság követségének termeiben fogadást rendezett a csehszlovák állampolgárok és a Csehszlovák Köztársaság barátai részére.

A közoktatásügyi minisztérium közli az érdekeltekkel, hogy az egyetemek és felső iskolák felvételi vizsgáira a beiratkozások november 1—6 között tartanak. A felvételi vizsgák november 10-én kezdik, a műveltségügyi tanintézeteknél pedig november 15-én.

A földművelésügyi minisztérium jelenli, hogy az október 18—26 közötti időszakban a mezőgazdasági helyre a következő: A héta 33.91 százalékos teljesítés volt a vetések munkájában és ezzel érték az 1.849.073 hektárt, vagyis a vetési terv 63.11 százaléka megvalósították. Október 25—26-án még bevetették 279.043 hektár területet és így október 26-ig a vetésfelület 2.127.121 hektár, ami a terv 72.84 százaléka.

## URANIA

Előadások: 3. 5. 7. 9

Ma! Francia zenés vígjáték bemutatója. 48-as új film.

Egy éj a Riviérán

DANIELE PAROLA  
JULES BERRY

## CORSO-MOZI

Előadások 3. 5. 7. 9 órakor

Ma és a következő napokon:  
Bolg ország gyermekeinek filmje:

A kis iskolás lány

Főszerepben: TAMARA MAKALOVA

## VICTORIA (vagy Oania)

Tel: 10—33. Előadások: 3. 5. 7. 15. 9. 15

Ma! Új francia film.

Meghívás a boldogsághoz

Fősz. Anie Ducaux, Jaques Dumesnil

## POPULAR v. Forum-mozi

Előadások: 3. 5. 7 és 9 órakor.

Ma. Magyar leíráttal

A gazdag menyasszony

Zenés vígjáték  
MARINA LADANINA és  
F. N. KURIHIN



# Beismerő vallomás az összeesküvő, kémkedő és szabotőr-csoport perének főtárgyalásán

**Popp vádlott beismerte az összeesküvő és terrorista-csoportok együttműködését a külföldi imperialista körökkel**

BUKAREST. (Rador). Az összeesküvő, kémkedő és szabotőr csoport bűnügyének szerdai tárgyalása Popp vádlott, a Resica-művek, az ország legnagyobb fémipari üzeme volt igazgatójának kihallgatásával kezdődött.

Popp beismerte, hogy összeköttetésben állt a reakció pártok vezetőivel, Maniuval, Bratianuval, Titel Petrescuval, valamint Berryvel, a romániai USA-misszió főnökével. Kijelentette, hogy az amerikai politika igazi képviselője Auschnitt volt, aki ebben a minőségében pénzügyileg támogatta a Resica, Titan, Nadrag, Calán és Astra cégek után az 1946 évi választások során a reakciós pártokat; a nemzetiparasztpártnak 150 millió lejt, a másik két pártnak 100 millió lejt adott ilyen módon.

Ezt az összeget a Resica után utalták ki és valószínű, hogy a reakciós pártok más összegeket is kaptak az Auschnitt által ellenőrzött egyéb vállalatoktól.

Popp elismerte azt is, hogy Maniu től tervezetet kapott az ország politikai és gazdasági életének szabotálására, amely terveket az USA és Anglia romániai képviselői állapították meg.

Arra a kérdésre, amely az összeesküvő csoport és Romániában tartózkodó amerikai és angol hivatalos személyiségek közötti találkozásokra vonatkozott, vádlott rámutatott, hogy ezen találkozások célja az idegenek tájékoztatása volt az ország helyzetéről, ipari, politikai és gazdasági vonatkozásban.

Ugyancsak kijelentette Popp: a nagytoke klubjában történt összejöveteleken, — amelyekben maga Auschnitt és Melbourne, illetve Shea amerikai megbízottak is résztvettek, — megállapították abban, hogy az országban lévő terrorista csoportokat a termelés szabotálásával is támogatni kell, az amerikaiaknak politikai és diplomáciai akciókkal kellett volna közbejépnük.

Melbourne rámutatott, hogy Berryvel egyetemben, Maniuval, Bratianuval és Titel Petrescuval egyetértésben dolgozik.

## **Terroriselekmények szervezése és kémkedés**

Ezalkalommal Auschnitt jóváhagyta, hogy folytatódjék az a tevékenység, hogy intézkedések történjenek a termelés, valamint az áruforgalom szabotálására, az általános szabotázs akciók keretében. Popp azt a megbízást kapta, hogy hírszerző szolgálata létesítsen. Ebbe a szolgálata a gazdasági ügyosztályok fontos állásában lévő személyeket sorolta be az amerikai Melbournek, valamint az angol Robinsonnak adatait szolgáltatottak a közlaj- és a fémipari termelésről, a mezőgazdasági felszerelésről, a termelési tervről, a termelési képességről, az árak helyzetéről, stb.

Popp ezután elmondotta, mint ismerte meg Macelaru volt tengerengyot, akit a Néptörvényszék letartóztatott és aki megszökött a kórházból és érintkezésbe lépett a terrorista csoportokkal.

Elmondotta Popp azt is, hogy em-

ket a csoportokat nagy pénzüsszegekkel támogatta. Elismerte a tényt, hogy megfelelő helyet keresett rádióleadóállomás felszerelésére. Ez a készülék egyik darabja volt a „Mel-

bourne által adott segélynek”, amely katonai felszereléseket és közlekedési eszközöket is tartalmazott, amelyekre vonatkozóan ígéretet tett az amerikai Melbourne.

## **Kétmillió dollár az összeesküvés támogatására**

Tomescu vasgárdista közbejöttével, Popp merénylet-tervet készített a kormány tagjai és Románia más politikai személyiségei ellen, valamint terrorista akciókra vonatkozóan is. Ezeket a terveket Popp Melbourne-ház közvetítette, Margineann oádlott pedig Léverich-nek adta át. Az anyagokat szintén tájékoztatták e tervekről.

E tervekben vasúti és posta-állomások, telefon-központok, rádió-állomások elfoglalását, a szállítványozás, dezorganizálását, stb. irányozták elő.

Az akciókat 2 millió dolláros alapról kellett volna fedezni. A

külföldi körök küldetésé az volt, hogy a terrorista csoportokat fegyverrel lássák el és ejtőernyővel kiképzőket küldjenek, akik az akciókat irányították volna.

Az akciók kezdetének pillanatát az amerikaiak jelölték volna meg. A vádlott rámutatott, hogy a Maniu per után, amikor a nemzeti-parasztpártot feloszlatták, a párt egyes szervezetei földalatti akciót kezdtek és, hogy maga volt az, aki összehangoló bizottság létesítését kísérte meg. A bizottságnak kellett volna megállapítania azokat a személyeket, akik a kormányt megalakították volna.

## **Szabotázs a Resicánál**

A továbbiakban Popp rámutatott a módszerre, amellyel a Resica-üzemek szabotázsát megszervezték. Az acélmű volt az a fő termelési szektor, ahol a szabotázsát megszervezték, a szabotázs egyben a villamosközpontok, a szállítás és programálás munkamenetét is befolyásolta volna.

Elmondotta a vádlott, hogy amikor kétféle típusú mozdonyt gyártottak, csak egyiknek alkalmas alkatrészeket készítettek az öntődében, így a másik gyártása nem volt teljesíthető. Ugyanígy történt a hőlazipari berendezések készítéseivel stb. Beszélt Popp vádlott a gördülőanyag, a mozdonyok, a vagonok gondatlan karbantartásával előidézett okokról, amelyek következtében a vagon és mozdonypark fele állományban javítás alatt állt s ennek következményeit szintén ismertette. Ugyanígy jártak el a villamosközpontoknál, ahol a berendezés gondozásának hiánya a termelés rendes menetének megzavarására vezetett.

A továbbiakban Popp elmondotta, hogyan volt megszerveve a szabot-

ázs az acélműnél. A Resica ellátásához szállított ócskavas régi hadianyagraktárakból, valamint a volt harcterekben összeszedett anyagokból származott.

Gyakran volt ép, vagy nem teljesen leszereelt lövedékek a Resicára érkező elavult munitiók közé keveredve. Ugyanígy rosszminőségű vasat kevertek össze jóminőségű vassal úgy, hogy károsan befolyásolták a gyártott acél minőségét.

Más megnevezett anyagokat is használtak az acél gyártásánál.

Elmondotta a vádlott azt is, hogy gyenge minőségű tűzálló téglákat szállítottak, túlkicsi téglákat rendeltek, ami állandó zavart okozott. Kiderült az is, hogy milyen intervenciókkal éltek a tisztogatás során B-listára helyezett személyek megtartása érdekében és sokszor sikerült elérni ezeknek régi helyükön való megmaradását, vagy hogy más munkákra osztották be az illetőket. Ha ez nem sikerült, az állami fémipari társaságoknál, másutt helyezték el őket.

## **Allandó összeköttetésben a külföldi imperialista körökkel**

Mind ezek a szabotázs tények a termelés stagnálására vezettek, a programálás teljesítésének hiányosága, — a véglegesen kiselejtézet, vagy leértékelt termékek nagy mennyisége igen fontos anyagkészleteket kötöttek le és mivel a vas-

tartalmú anyagoknak több, mint a felét a Resica szállította a többi feldolgozó üzemeknek, a Resica termelésének stagnálása az összes feldolgozó gyáraknál válságot eredményezett. Hozzájárult a pénzügyi válság terjedéséhez, az

## **A Ruházati és Textil Kézműiparosok Egyesülete**

tagjai tudomására hozza, hogy mindazok a kézműiparosok, akiknek alkalmazottaik vannak, kötelesek el látásuk miatt nyomtatványt kitölteni, amely Barbu Gavril szabónál vehető át. Eminescu-ucca 21-23. szám alatt.

inflációhoz és az árak emelkedéséhez a Resica termékei egyrésztnek feketepiacon való forgalombahozatala.

A vádlott vallomásától kiderült: mint tájékoztatták a szabotázs tervek végrehajtásáról a külföldi körök. A tomadoni összeesküvők elítélése után Melbourne megbeszélést folytatott az összeesküvőkkel a különböző terrorista és földalatti csoportok működésének „összehangolásáról”, hogy bizottság alakuljon, amely érintkezésbe lép a csoportokkal és egységes parancsmódságot létesít. A bizottság tagjai Popp, Margineanu, Petrescu ezredes és Costel Tataranu voltak. A bizottságnak a politikai pártokkal is érintkezésbe kellett lépnie. Tataranu a liberálisokkal, Popp Hatiegama tanárral vette fel a kapcsolatot és megállapodás esetén Titel Petrescuval kellett volna tárgyalnia, s a bizottságnak állandó összeköttetést kellett volna tartania az amerikaiakkal a „megfelelő időpont” megállapítása és az akcióösszehangolás végett.

Ezzel befejeződött Popp vádlott kihallgatása és megkezdődött Gheorghiu Manu vádlott vallomása.

## **Sürgősen be kell terjeszteni az alkalmazottak ellátására vonatkozó kimutatást**

Mint ismert es, a kereskedelemügyi minisztérium, az Országos Szaktanáccsal együttműködve, lépéseket tett az állami és magánvállalatok, valamint intézmények alkalmazottainak és az alkalmazottai ököndékéllátása ügyében.

A megyei kereskedelmi igazgatóság újlag felhívja a gyárak és üzemek figyelmét, hogy sürgősen terjesszék be az alkalmazottak és családtagok adóit tartalmazó névjegyzéket, mellékelve hozzá minden személyt után az október havi 11. számú „Diverse” élelmiszerjegyet. A kimutatást két példányban kell elkészíteni és egyet a városban I. emeleten az 58. számú szobában kell betérjeszteni, egyet pedig a Solidaritatea szövetkezet illetékes körzetéhez, az élelmiszerek elosztása céljából. A vállalatok az alkalmazottai névjegyzékbe csak azokat a katonákat veszik fel, akik nem laknak a gyári otthonokban. Hasonlóképpen nem vehetők fel a névjegyzékbe azok az alkalmazottak sem, akik személyesen, vagy akiknek a családi tagjaik nem laknak a gyári otthonokban.

Az ékezdők burgonyát kérhetnek; káposztát, hagymát stb., azonban a szabad kvótából kell beszerezniük.

## **„Solidaritatea” szabószövetkezet elhittözött**

Goldis-ucca 4. szám alá, ahol azonnali alkalmazásra keres munkásokat géppel vagy gép nélkül. Ugyanott keresnek egy gomblyukázó gépet bérbe vagy megvételre.

## Tömeggyűléseken tiltakozik Népköztársaságunk munkássága az USA Kommunista Pártja vezetőinek perbefolyása ellen

BUKAREST. Az Északamerikai Egyesült Államok monopólióját által irányított reakció, mint ismeretes bíróság elé állítja az USA Kommunista Pártjának 12 vezető személyiségét.

Ez a felháborító támadás, amely az amerikai munkásosztály ellen irányul, mint az egész világon mindenütt, úgy Népköztársaságunk munkásosztályában is, a felháborodás hullámát váltotta ki. Bukarest, valamint az ország több ipari központjának üzemeiben és vállalataiban nagy

gyűlések voltak, amelyek kifejezésre juttatták, hogy a Román Népköztársaság munkássága megvédelmezi az USA imperia- listáknak gaztettét. Az észak-amerikai nép legjobb fiait ellen koholt vádakkal, a nyers erő és terror alkalmazásával, az amerikai monopóliók a munkás-szervezetek, elsősorban pedig a munkásosztály élcsapatának: a Kommunista Pártnak felosztására törekszik, annak a Pártnak felosztására, amely harcot

folytat a háború, a nyomor és a munkanélküliség ellen.

Az amerikai háborús izgatók, az amerikai népnek a békéért folytatott harcában legjobb szervezőknek bizonyult vezetőit próbálja eltávolítani.

Ez ellen tiltakozott ezer és ezer munkás a nagygyűléseken és Népköztársaságunk öntudatos dolgozó tömegei ezúttal is kifejezésre juttatták a nemzetközi szolidaritás szellemét a békéért folyó nagy csata szolgálatában.

## Berlin helyettes szovjet katonai parancsnoka levelet intézett a városi tanácshoz

a város önkormányzati testületének szétdarabolására irányuló törekvések miatt

BERLIN (Rador). A Tass iroda jeleni: Elizarov ezredes, Berlin helyettes szovjet parancsnoka levelet intézett a berlini városi tanácshoz, amelyben megállapítja, hogy a szovjet katonai parancsnokság megvizsgálta a Valdemar Schmidt városi munkakamarai igazgató eltávolításával kapcsolatos eléje terjesztett adatokat és hogy megállapította: Schmidtet azért távolították el, mert megtagadta a létező törvények megsértését, amennyiben nem jegyezte be az úgynevezett „szakszervezeti független ellenzék” iratait.

E csoport elismerését Berlin szövetségi parancsnokai megtagadták. Schmidt eltávolításának igazi oka, hogy

Berlin vezetéséből ki akarják zárni a német Egységes Szocialista Párt képviselőit, bár a városi tanács tagok egyötödét képviselik.

Felsorolja a levél a munkásosztály képviselői elleni, külföldi irányítású magatartás megnyilatkozásait és rámutat arra, hogy a követett eljárás Nagyberlin ideiglenes alapokmányának intézkedéseivel ellenkezik, törvénylen, amely a szovjet parancsnokság elutasít.

Végül Elizarov ezredes rámutat arra, hogy a Schmidt eltávolításával előállott helyzet káros a város érdekeire és azt tanácsolja a városi tanácsnak, hogy

kövessen el mindent önkor-

mányzati testületét egységének támogatására, tartsa tiszteletben Berlin ideiglenes

alapokmányát. E cél érdekében a levél a szovjet hatóságok teljes támogatását igéri.

## Nem mer szembenézni a felelősségrevonással a népszerű francia kormány

PÁRIS. A Francia Kommunista Párt képviselőinek kezdeményezésére összehívták a parlament nemzetvédelmi bizottságát, hogy meghallgassák Remadier nemzetvédelmi miniszter jelentését. Az egyik gaullista képviselő indítványára a hadügyi jelentés betervezését elhalasztották.

A kommunista képviselők az „Árulás bizonyítéka” címmel közleményt bocsátottak ki, amelyben rámutattak, hogy a honvédelmi bi-

zottság megvonta a szót az egyik kommunista képviselőtől, Joinville tábornok hangszólta, hogy a kormány felelőtlenül járt el akkor, amikor katonai kötelezettségeket vállalt ogyirányú tevékenységben, amelynek éle a Szovjetunió ellen irányul, anélkül, hogy erre vonatkozóan a parlament jóváhagyását kérte volna. Miként lehetséges ez és hogyan egyeztethető össze a Franciaország és a Szovjetunió ko-

Október 27-én és 28-án:

## A szántási terv 91.81 százalékát, a vetéselőirányzatot 77.37 százalékát teljesítették Aradmegyében

Október 27-én és 28-án újból jelentősen emelkedtek Aradmegyében a szántási és vetési munkálatok eredményei. Eddig összesen 118.983 hektárt szántottak fel, ami az őszi szántási előírás 91.81 százalékát teszi ki.

A vetést illetően búzával 97.295 hektárt (78.46 százalék), rozssal 1167 hektárt (116.70 százalék), árpával 1743 hektárt (38.73 százalék) és búkkönyvet 71 hektárt (71 százalék) vetettek be, összesen 100.276 hektárt, ami a

teljes vetési terv 77.37 százalékának teljesítését jelenti. Remélhető, hogy a november 1-ig hátralévő 3 nap alatt a megyében mindenütt teljesítik a vetési tervet.

## Jugoszlávia budapesti ügyvivője lemondott

BUDAPEST. (Rador). A France Presse jelenti: A budapesti jugoszláv követség ügyeinek vezetésével megbízott Laza Brankov tanácsos szerda este nyilatkozatot hozott nyilvánosságra, amelyben rámutat, hogy tekintve a jugoszláviai helyzet fej-

lődését, teljesen indokoltnak nyilvánítja a Tájékoztató Iroda határozatában megfogalmazott bírálatot; következőképpen nem kívánja továbbra is képviselni Tito tábornagyot.

A nyilatkozatot Dusan Vidovics

ezredes helyettes katonai ügyvivő, Doroszlóvatzki helyettes tanácsos feleségével együtt és Osren Kristonaszics, a Tanjung ügynökség levelezője is aláírták, akik szintén lemondtak megbízatásukról.

OLVASSA

a „Jövő”

hétfő reggeli számát

**AZ OROSZ KÖNYVVHÉT keretében**  
10 százalékos árengedmény minden könyvüzletben

mit fennálló barátsági szerződés?

— kérdezte Joinville tábornok.

PÁRIS (Rador). A kormány ügyvivője megerősítette azt a kormány-elhatározást, hogy nem hajlandó a bányászsztrájkot a szakszervezeti vezetőikkel folytatandó tárgyalások útján rendezni.

Bár a bányászok többsége az Országos Szakszervezeti Tanács szakszervezeteiben tömörül, a kormány csak a szakadár „Force Ouvriere”-vel és a katolikus szakszervezettel hajlandó tárgyalni. Ezek a szakszervezetek, főképp vezetőségeik, nem harcolnak a kormány véres munkásellenes terrorja ellen. Ami azokat a híreket illeti, hogy a kormánynak szándékában áll Thorez, a Francia Kommunista Párt főtitkárának és az Országos Szakszervezeti Tanács főtitkárának, valamint más politikai és szakszervezeti vezetőknek letartóztatása, a kormány tájékoztatói minisztere kijelentette, hogy „a törvény szigorát ezen személyek ellen is alkalmazhatják”, a parlament mentelmi jog figyelembevétel nélkül.

Római jelentés közli, hogy az olasz munkásság részéről hatalmas rokon-szenv nyilvánul meg a francia sztrájkolókat iránt és gyűjtés indult meg a sztrájkoló francia bányászok családjaik segélyezésére. Az Olasz Szakszervezeti Tanács már el is küldte az első segélyküldeményt a francia Szakszervezeti Tanács címére.

## Megérkeztek az ARLUS-kongresszus első külföldi vendégei

BUKAREST. A baneaszi repülőterre megérkeztek az ARLUS kongresszusára küldött külföldi megbízottak első csoportjai. Az első repülőgéppel érkezett Grear párisi képviselő, Paul Eduard író és dr. Jean Charles Delsacsa Franciaországból, Edith Mayell, Stanley Evans, Thomas Murray, Alexander Williamson és Alexander Rankine Angliából, Suhasin Jambhekar és R. Jambhekar Indiából, valamint Pierre Augustin Wenger Svájcából.